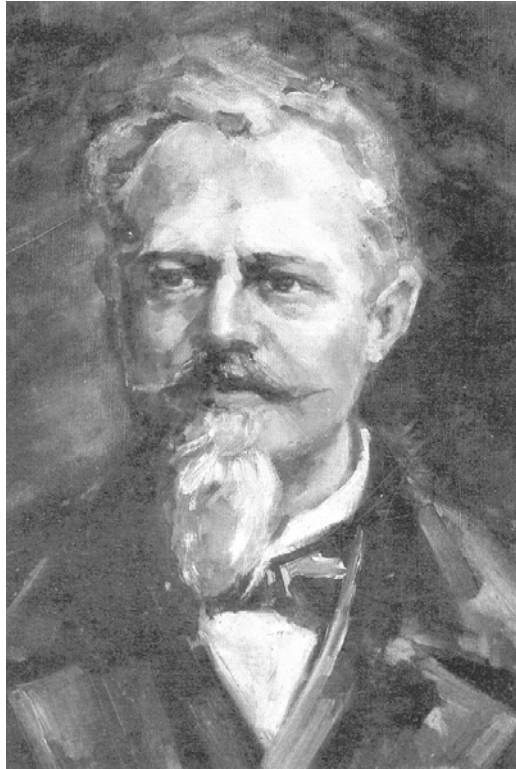


Anteil der Böhmisches Forscher an der geologischen Erforschung von Tirol – Franz POŠEPNÝ (1836-1895)

Unter Geologen, die in der Vergangenheit bedeutsam durch ihre Arbeit zur Kenntnis der geologischen Verhältnisse in Tirol beigetragen haben, gehörte auch ein Böhmischer Geologe und Montanist: Prof. Franz POŠEPNÝ. Er wurde durch sein Buch aus dem Jahre 1893 „Die Entstehung der Erzlagerstätten“ (the Genesis of ore-deposits) berühmt. Das Buch



- ein außerordentlich bedeutendes Werk - wurde in viele Weltsprachen übersetzt. Franz POŠEPNÝ berichtete und lernte eine ganze Reihe Länder der Welt kennen. Aber Schwerpunkt seiner Arbeit war in den Gebieten der damaligen Österreichischen Monarchie (Siebenbürgen, Kärnten, Slowakei, Salzkammergut und Tirol). Seine Fachkenntnisse in der Lagerstättenkunde ergänzten erfolgreich die Erkenntnisse in der k.k. Geologischen Reichsanstalt in Wien. Er bemühte sich sein ganzes Leben in dieser Anstalt arbeiten zu können, aber es gelang ihm nicht. Im Jahre 1875 konnte er als ein Montangeologe am Ministerium für Ackerbau arbeiten und sich mit montangeologischen Untersuchungen den geologischen Stätten bei Kitzbühel und Brixen, den geologischen Stätten der Golderze in den Hohen Tauern und einigen weiteren tirolischen Erzlagerstätten befassen. Seine Arbeit über Tiroler Erzlagerstätten publizierte er in einer Reihe seiner Arbeiten. Es sind dies hauptsächlich „Über die Erzlagerstätte am Schneeberge in Tirol“ (1879), „Die Erzlagerstätte am Pfundererberge bei Klausen in Tirol“ (1880), „Die Erzlagerstätte von Kitzbühel in Tirol und dem angrenzenden Theile Salzburgs“

(1880), „Der Goldbergbau der Hohen Tauern mit besonderer Berücksichtigung des Rauriser Goldberges“ (1880). Die in Tiroler Erzlagerstätten einlagerten Kristallinen Schiefer, zum Beispiel Prettau in Ahrntal, bei Sterzing vergleicht er mit ähnlichen Erzlokalitäten in Skandinavien (z. B. Rosos und Trondheim in Norwegen, Ammaberg in Schweden).

³⁴ Adresse des Verfassers/adress of the author: Dr. Karel POSMOURNY, Ministry of the Environment, Vrsovicke 65, 10010 Praha 10, Tschechische Republik, tel: +420 2 57089492 email..karel.posmourny@volny.cz, Karel_Posmourny@env.cz

³⁵ Adresse des Verfassers/adress of the author: Dir. Dr. Zdenek KUKAL, CGS, Klarov 3, 11821 Praha 1, Tschechische Republik email kukal@cgu.cz

³⁶ Adresse des Verfassers/adress of the author: : HR Dr. Tillfried CERNAJSEK, Geologische Bundesanstalt, Bibliothek, Verlag und Archive, Neulinggasse 38, 1030 Wien, Österreich, tel ++43-1-7125674-500, Fax ++43-1-7125674-90, email certil@geologie.ac.at, tillfried.cernajsek@inode.at

³⁷ Adresse des Verfassers/adress of the author: Dr. Christoph HAUSER, Speckbacherstrasse 12, 6020 Innsbruck bzw. Marxergasse 30/43, 1030 Wien, tel ++43-676-3297996, email christoph@hauser.cc web www.hauser.cc/hauchr



Contribution of Czech Scientists to the geological exploration of the Tyrol area – František POŠEPNÝ (1836-1895)

František POŠEPNÝ, a Czech Professor of economic geology and a mining expert was one of the geologists whose work in the past contributed in a significant way to the study of the geology of the Tirol area. He became famous by publishing *"The Genesis of Ore Deposits"* (Die Entstehung der Erzlagerstätten) in 1893, a book that was subsequently translated into many world languages. Although František POŠEPNÝ travelled to and became acquainted with many countries, his work was focused mainly on mineral deposits located in the countries of the Austrian monarchy of the time, including Transylvania, Carinthia, Slovakia, Salzkammergut and Tirol. He completed his education in ore deposits with a two-year course taken in the Imperial Geological Institute in Vienna. In spite of his life-long endeavours to become an employee of the Institute he was not successful in attaining this goal. He spent the last years of his life in Vienna where he died in 1895. As a mining geologist with the Ministry of Tillage in 1875 POŠEPNÝ had an opportunity to conduct a mining/geological exploration of copper deposits near Kitzbühel and Brixen, of gold deposits in the Hohen Tauern Mts., and of several other Tirolian ore localities. His findings relating to the Tyrolian deposits were published in a number of papers including: *"Über die Erzlagerstätte am Schneeberg in Tirol"* (1879), *"Die Erzlagerstätten am Pfundererberg bei Klausen in Tirol"* (1880), *"Die Erzlagerstätte von Kitzbühel in Tirol und dem angrenzenden Theile Salzburgs"* (1880) and *"Der Goldbergbau der Hohen Tauern mit besonderer Berücksichtigung des Rauriser Goldberges"* (1880).

He compared the Tyrolian deposits that are hosted by crystalline schists (i.e. Prettau in the Ahrn Valley and Schneeberg near Sterzing) with similar ore deposits in Scandinavia (i.e. Roros and Trondheim in Norway, Ammaberg in Sweden).

ВКЛАД ЧЕШСКИХ ГЕОЛОГОВ В ГЕОЛОГИЧЕСКОМ ИССЛЕДОВАНИИ ТИРОЛЯ ФРАНТИШЕК ПОШЕПНЫ (1836-1895)

Среди геологов, участвовавших в геологическом исследовании Тироля и привнесших большой вклад в изучение горного дела, был и чешский геолог Франтишек Пошепны. Он прославился прежде всего своей книгой *The Genesis of the ore-deposits*, изданной в 1893 году. Эта книга была как известный труд переведена на многие языки мира. Франтишек Пошепны путешествовал по многим странам мира, но главная часть его исследований проходила в провинциях тогдашней австрийской монархии: Трансильвании, Каритании, Словакии, Зальцбурге и Тироле. Свое профессиональное образование по специальности горные месторождения он дополнил двухлетним курсом Императорского геологического института в Вене. Хотя он всю жизнь стремился работать в названном институте, ему это никогда не удалось. Последние годы своей жизни Франтишек Пошепны прожил в Вене, где в 1895 году и умер. В 1875 году Пошепны имел возможность на посту горного геолога в Министерстве пашни проводить горногеологические исследования медных залежей около Кицбугела и Бриксена, золотоносных месторождений в Высоких Таурах и нескольких других Тирольских рудных местах. Свои труды о месторождениях Тироля он публиковал в ряде печатных изданий. Наиболее известными из них являются *Über die Erzlagerstätte am Schneeberge in Tirol* (1879), *Die Erzlagerstaette am Pfundererberge bei Klausen in Tirol* (1880), *Die Erzlagerstaete von Kitzbühel in Tirol und dem angrenzenden Theile Salzburgs* (1880) и *Goldbergbau der Hohen Tauern mit besonderer Beruecksichtigung des Rauriser Goldberges* (1880).

Тирольские месторождения, находящиеся в кристаллических сланцах, напр. в Арнской долине и Шнеберге около Штерцинга, он сравнивает с подобными месторождениями напр. Ророс и Трондгейм в Норвегии, Аммамберг в Швеции.

